



Treaty Series No. 49 (1946)

AGREEMENTS

between the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the French Republic

concerning Control Machinery
and Zones of Occupation in Austria and the
Administration of the City of Vienna

London, 4th July, 1945

London, 9th July, 1945

Vienna, 28th June, 1946

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

TWO SHILLINGS NET

Cmd. 6958

TABLE OF CONTENTS

	<i>English text page</i>	<i>Russian text page</i>	<i>French text page</i>
Agreement of 4th July, 1945:			
Control Machinery in Austria	3	7	11
Agreement of 9th July, 1945:			
Zones of Occupation in Austria and the Administration of the City of Vienna	15	17	19
Agreement of 28th June, 1946:			
Machinery of Control in Austria ...	21	27	34

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE PROVISIONAL GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC ON CONTROL MACHINERY IN AUSTRIA

London, 4th July, 1945

THE Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the Provisional Government of the French Republic;

In view of the declaration issued at Moscow on 1st November, 1943, in the name of the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics, whereby the three Governments announced their agreement that Austria should be liberated from German domination, and declared that they wished to see re-established a free and independent Austria; and in view of the subsequent declaration issued at Algiers on 16th November, 1943, by the French Committee of National Liberation, concerning the independence of Austria;

Have reached the following Agreement with regard to the Allied Control Machinery which will operate in Austria until the establishment of a freely elected Austrian Government recognised by the Four Powers :—

ARTICLE 1

The Allied Control Machinery in Austria will consist of an Allied Council, an Executive Committee and staffs appointed by the four Governments concerned, the whole organisation being known as the Allied Commission for Austria.

ARTICLE 2

(a) The Allied Council will consist of four Military Commissioners, one appointed by each of the Governments concerned. In addition to being members of the Allied Council, the Military Commissioners will each be in supreme command of the forces of occupation in Austria furnished by his Government. Supreme authority in Austria will be exercised jointly, in respect of matters affecting Austria as a whole, by the Military Commissioners on instructions from their respective Governments, in their capacity as members of the Allied Council. Subject to this, each Military Commissioner, in his capacity as Commander-in-Chief of the forces of occupation furnished by his Government, will exercise supreme authority in the zone occupied by those forces. Each Commander-in-Chief in his zone of occupation will have attached to him for liaison duties military, naval and air representatives of the other Commanders-in-Chief of forces of occupation in Austria.

(b) The Allied Council will meet at least once in ten days; and it will meet at any time upon request of any one of its members. Decisions of the Allied Council shall be unanimous. The Chairmanship of the Allied Council will be held in rotation by each of its four members.

(c) Each Military Commissioner will be assisted by a political adviser who will, when necessary, attend meetings of the Allied Council.

ARTICLE 3

The Executive Committee will consist of one high-ranking representative of each of the four Commissioners. Members of the Executive Committee will, when necessary, attend meetings of the Allied Council.

ARTICLE 4

(a) The staffs of the Allied Commission in Vienna, appointed by their respective national authorities, will be organised in the following Divisions:—

Military; Naval; Air; Economic; Finance; Reparation, Deliveries and Restitution; Internal Affairs; Labour; Legal; Prisoners of War and Displaced Persons; Political; and Transport.

Adjustments in the number and functions of the Divisions may be made in the light of experience.

(b) At the head of each Division there will be four officials, one from each Power. Heads of Divisions will take part in meetings of the Executive Committee at which matters affecting the work of their Divisions are on the agenda.

(c) The staffs of the Divisions may include civilian as well as military personnel. They may also, in special cases, include nationals of other United Nations, appointed in a personal capacity.

ARTICLE 5

The Allied Council will—

(a) initiate plans and reach decisions on the chief military, political, economic and other questions affecting Austria as a whole, on the basis of instructions received by each Commissioner from his Government;

(b) ensure appropriate uniformity of action in the zones of occupation.

ARTICLE 6

The Executive Committee, acting on behalf of the Allied Council, will—

(a) ensure the carrying out of the decisions of the Allied Council through the appropriate Divisions of the Allied Commission referred to in Article 4;

(b) co-ordinate the activities of the Divisions of the Allied Commission, and examine and prepare all questions referred to it by the Allied Council.

ARTICLE 7

The Divisions of the Allied Commission will—

(a) advise the Allied Council and the Executive Committee;

(b) carry out the decisions of the Allied Council conveyed to them through the Executive Committee.

ARTICLE 8

The primary tasks of the Allied Commission for Austria will be—

(a) to ensure the enforcement in Austria of the provisions of the Declaration regarding the defeat of Germany signed at Berlin on 5th June, 1945⁽¹⁾;

(b) to achieve the separation of Austria from Germany;

⁽¹⁾ "Germany No. 1 (1945)," Cmd. 6648.

(c) to secure the establishment, as soon as possible, of a central Austrian administrative machine;

(d) to prepare the way for the establishment of a freely elected Austrian Government;

(e) meanwhile to provide for the administration of Austria to be carried on satisfactorily.

ARTICLE 9

In the period before the establishment of departments of a central Austrian Administration, which period shall be as short as possible, the decisions of the Allied Commission, in so far as they may require action in the respective zones, will be carried out through the occupation authorities. The necessary instructions to those authorities will be given by the respective Military Commissioners, in their capacity as Commanders-in-Chief, on the basis of decisions of the Allied Council.

ARTICLE 10

As soon as departments of a central Austrian Administration are in a position to operate satisfactorily, they will be directed to assume their respective functions as regards Austria as a whole. In the fulfilment of its tasks, the Allied Commission will thenceforward work through such departments. It will then be the duty of the Divisions of the Allied Commission to control the activities of the respective departments and to communicate to them the decisions of the Allied Council and Executive Committee.

ARTICLE 11

(a) An Inter-Allied Governing Authority (Komendatura) consisting of four Commandants, one from each Power, appointed by their respective Commissioners, will be established to direct jointly the administration of the City of Vienna. Each of the Commandants will serve in rotation, in the position of Chief Commandant, as head of the Inter-Allied Governing Authority.

(b) A Technical Staff, consisting of personnel of each of the four Powers, will be established under the Inter-Allied Governing Authority, and will be organised for the purpose of supervising and controlling the activities of the organs of the City of Vienna responsible for its municipal services.

(c) The Inter-Allied Governing Authority will operate under the general direction of the Allied Council and will receive orders through the Executive Committee.

ARTICLE 12

The necessary liaison with the Governments of other United Nations chiefly interested will be ensured by the appointment by such Governments of military missions (which may include civilian members) to the Allied Council.

ARTICLE 13

United Nations' organisations which may be admitted by the Allied Council to operate in Austria will, in respect of their activities in Austria, be subordinate to the Allied Commission and answerable to it.

ARTICLE 14

The nature and extent of the Allied direction and guidance which will be required after the establishment of a freely elected Austrian Government recognised by the Four Powers will form the subject of a separate agreement between those Powers.

The above text of the Agreement on Control Machinery in Austria between the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the Provisional Government of the French Republic has been prepared and unanimously adopted by the European Advisory Commission at a meeting held on 4th July, 1945.

Representative of the
Government of the
United Kingdom
on the European
Advisory Commis-
sion :

(Sd.)
RONALD I.
CAMPBELL.

Representative of the
Government of the
United States of
America on the
European Advisory
Commission :

(Sd.)
JOHN G.
WINANT.

Representative of the
Government of the
Union of Soviet
Socialist Republics
on the European
Advisory Commis-
sion :

(Sd.)
F. GOUSEV.

Representative of the
Provisional Govern-
ment of the French
Republic on the
European Advisory
Commission :

(Sd.)
R. MASSIGLI.

СОГЛАШЕНИЕ

О Контрольном Механизме в Австрии

Правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик и Временное Правительство Французской Республики, принимая во внимание декларацию, опубликованную в Москве 1 ноября 1943 года от имени Правительств Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, в которой три Правительства согласились, что Австрия должна быть освобождена от германского господства, и заявили, что они желают видеть восстановленной свободную и независимую Австрию, и принимая во внимание последовавшую за этим декларацию, опубликованную в Алжире 16 ноября 1943 года Французским Комитетом Национального Освобождения, о независимости Австрии, пришли к следующему Соглашению в отношении контрольного механизма союзников, который будет действовать в Австрии до образования свободно избранного австрийского правительства, признанного четырьмя державами:

Статья 1.

Контрольный механизм союзников в Австрии будет состоять из Союзнического Совета, Исполнительного Комитета и персонала, назначаемого четырьмя упомянутыми Правительствами, причем вся организация будет называться: Союзническая Комиссия по Австрии.

Статья 2.

(а) Союзнический Совет будет состоять из четырех военных комиссаров, по одному от каждого из упомянутых Правительств. Каждый военный комиссар будет одновременно членом Союзнического Совета и главнокомандующим оккупационными силами в Австрии, предоставленными его Правительством. Верховная власть в Австрии по вопросам, касающимся Австрии в целом, будет осуществляться совместно военными комиссарами, действующими в качестве членов Союзнического Совета по инструкциям от их соответствующих Правительств. Исходя из этого, каждый военный комиссар в качестве главнокомандующего оккупационными силами, предоставленными его Правительством, будет осуществлять верховную власть в зоне, оккупированной его вооруженными силами. При каждом главнокомандующем в его зоне оккупации будут состоять военные, военноморские и военно-воздушные представители других главнокомандующих оккупационными силами в Австрии для выполнения функций связи.

(б) Заседания Союзнического Совета будут созываться не реже одного раза в 10 дней и в любое время по просьбе любого из его членов. Решения Союзнического Совета должны быть единогласными. Обязанности председателя Союзнического Совета будут исполняться поочередно каждым из его четырех членов.

(с) Каждому военному комиссару будет помогать политический советник, который, когда необходимо, будет присутствовать на заседаниях Союзнического Совета.

Статья 3.

Исполнительный Комитет будет состоять из высокопоставленных представителей, по одному от каждого из четырех комиссаров. Члены Исполнительного Комитета будут, по мере необходимости, присутствовать на заседаниях Союзнического Совета.

Статья 4.

(а) Из персонала Союзнической Комиссии в Вене, назначенного соответствующими национальными властями, будут созданы следующие отделы:

военный; военно-морской; военно-воздушный; экономический; финансовый; отдел по репарациям, поставкам и реституции; внутренних дел; рабочей силы; правовой; по делам военнопленных и перемещенных лиц; политический и транспортный. Уточнение числа и функций отделов может быть произведено на основании приобретенного опыта.

(б) Во главе каждого отдела будут стоять четыре чиновника, по одному от каждой державы. Начальники отделов будут принимать участие в заседаниях Исполнительного Комитета, на которых будут обсуждаться вопросы, затрагивающие работу их отделов.

(с) В состав отделов могут входить как военные, так и гражданские лица. В особых случаях в состав отделов могут также быть включены граждане других Об'единенных Наций, назначаемые в качестве частных лиц.

Статья 5.

Союзнический Совет будет:

(а) вырабатывать планы и принимать решения по основным военным, политическим, экономическим и другим вопросам, затрагивающим Австрию в целом, на основании инструкций, получаемых каждым комиссаром от своего Правительства;

(б) обеспечивать соответствующую согласованность действий в зонах оккупации.

Статья 6.

Исполнительный Комитет, действующий от имени Союзнического Совета, будет:

(а) обеспечивать выполнение решений Союзнического Совета через соответствующие отделы Союзнической Комиссии, упомянутые в статье 4;

(б) согласовывать деятельность отделов Союзнической Комиссии и рассматривать и подготавливать все вопросы, передаваемые ему Союзническим Советом.

Статья 7.

Отделы Союзнической Комиссии будут:

- (a) давать советы Союзническому Совету и Исполнительному Комитету;
- (b) проводить в жизнь решения Союзнического Совета, передаваемые им через Исполнительный Комитет.

Статья 8.

Основными задачами Союзнической Комиссии по Австрии будут:

- (a) обеспечить выполнение в Австрии положений Декларации о поражении Германии, подписанной в Берлине 5 июня 1945 года;
- (b) добиться отделения Австрии от Германии;
- (c) обеспечить скорейшее создание центрального австрийского административного аппарата;
- (d) подготовить почву для образования свободно избранного австрийского правительства;
- (e) обеспечить до того времени поддержание удовлетворительного административного управления в Австрии.

Статья 9.

В период, предшествующий созданию министерств центральной австрийской администрации, который должен быть по возможности короче, решения Союзнической Комиссии, поскольку они могут потребовать принятия мер в соответствующих зонах, будут осуществляться через оккупационные власти. Необходимые инструкции таким властям будут даваться на основании решений Союзнического Совета соответствующими военными комиссарами, действующими в качестве главнокомандующих.

Статья 10.

Как только министерства центральной австрийской администрации будут достаточно работоспособны, им будет дано указание взять на себя соответствующие функции, касающиеся Австрии в целом. При выполнении своих задач Союзническая Комиссия с этого момента будет действовать через такие министерства. В обязанность отделов Союзнической Комиссии будет тогда входить контроль за деятельностью таких министерств и сообщение им решений Союзнического Совета и Исполнительного Комитета.

Статья 11.

(a) Для совместного управления городом Вена будет создана Межсоюзническая Комендатура, состоящая из четырех комендантов, по одному от каждой державы, назначаемых соответствующими комиссарами. Межсоюзническая Комендатура будет возглавляться Главным Комендантом, обязанности которого будут исполняться поочередно каждым из комендантов.

(b) При Межсоюзнической Комендатуре из персонала каждой из четырех держав будет создан технический аппарат, который будет организован для наблюдения и контроля за деятельностью тех органов города Вена, которые ответственны за его городское хозяйство.

(с) Межсоюзническая Комендатура будет, действовать под общим руководством Союзнического Совета и будет получать приказы через Исполнительный Комитет.

Статья 12.

Необходимая связь с правительствами других наиболее заинтересованных Об'единенных Наций будет обеспечиваться путем назначения такими правительствами военных миссий (которые могут включать гражданских членов) при Союзническом Совете.

Статья 13.

Организации Об'единенных Наций, которым может быть разрешено Союзническим Советом действовать в Австрии, будут в отношении своей деятельности в Австрии подчинены Союзнической Комиссии и ответственны перед ней.

Статья 14.

Характер и об'ем союзнического руководства, которое требуется после образования свободно избранного австрийского правительства, признанного четырьмя державами, будут предметом особого соглашения между этими державами.

Вышеприведенный текст Соглашения о контрольном механизме в Австрии между Правительствами Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик и Временным Правительством Французской Республики подготовлен и единогласно принят Европейской Консультативной Комиссией на заседании, состоявшемся 4 июля 1945 года.

Представитель
Правительства
Соединенного
Королевства в
Европейской
Консультативной
Комиссии:

Представитель
Правительства
Соединенных
Штатов Америки
в Европейской
Консультативной
Комиссии:

Представитель
Правительства
Союза Советских
Социалистических
Республик в Ев-
ропейской
Консультативной
Комиссии:

Представитель
Временного
Правительства
Французской
Республики в
Европейской
Консультативной
Комиссии:

(Sd)
RONALD I.
CAMPBELL

(Sd)
JOHN G.
WINANT

(Sd)
F. GOUSEV

(Sd)
R. MASSIGLI

ACCORD SUR LES ORGANISMES DE CONTRÔLE EN AUTRICHE

LES Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, et le Gouvernement Provisoire de la République Française;

Considérant que dans la déclaration publiée à Moscou le 1^{er} novembre 1943 au nom des Gouvernements du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique et de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, les trois Gouvernements ont annoncé qu'ils étaient d'accord pour que l'Autriche soit libérée de la domination allemande, et ont déclaré leur intention de voir établir à nouveau une Autriche libre et indépendante; et considérant la déclaration publiée ultérieurement à Alger, le 16 novembre 1943, par le Comité Français de la Libération Nationale, concernant l'indépendance de l'Autriche;

Ont conclu l'accord suivant relatif à l'organisation du Contrôle allié en Autriche jusqu'à la constitution d'un Gouvernement autrichien librement élu et reconnu par les Quatre Puissances:—

ARTICLE 1^{er}

Les organismes du Contrôle allié en Autriche seront composés d'un Conseil allié, d'un Comité Exécutif, et d'un personnel désigné par les quatre Gouvernements intéressés, l'ensemble de l'organisation prenant le nom de Commission alliée pour l'Autriche.

ARTICLE 2

(a) Le Conseil allié sera composé de quatre Commissaires militaires, chaque Gouvernement intéressé nommant l'un d'entre eux. En plus de ses fonctions de Membre du Conseil allié, chaque Commissaire militaire exercera le Commandement suprême des forces d'occupation en Autriche relevant de son Gouvernement. L'autorité suprême en Autriche sera exercée conjointement, pour les questions intéressant l'ensemble de l'Autriche, par les Commissaires militaires, sur instructions de leurs Gouvernements respectifs, en leur qualité de Membre du Conseil allié. Sous cette réserve, chaque Commissaire militaire, en sa qualité de Commandant en Chef des forces d'occupation relevant de son Gouvernement, exercera l'autorité suprême dans la zone occupée par ces forces. Chaque Commandant en Chef dans sa zone d'occupation aura, détachés auprès de lui pour des fonctions de liaison, des représentants militaires, navals et de l'air des autres Commandants en Chef des forces d'occupation en Autriche;

(b) Le Conseil allié se réunira au moins une fois tous les dix jours et, à tout moment, sur demande de l'un quelconque de ses Membres. Les décisions du Conseil allié devront être prises à l'unanimité. La présidence du Conseil allié sera exercée à tour de rôle par chacun de ses quatre membres;

(c) Chaque Commissaire militaire sera assisté par un Conseiller politique qui, quand cela sera nécessaire, sera présent aux séances du Conseil allié.

ARTICLE 3

Le Comité Exécutif sera composé d'un représentant de rang élevé de chacun des quatre Commissaires. Les Membres du Comité Exécutif assisteront, quand cela sera nécessaire, aux séances du Conseil allié.

ARTICLE 4

(a) Les Membres du personnel de la Commission alliée à Vienne, nommés par leurs autorités nationales respectives, seront répartis dans les Divisions suivantes :

armée de terre ; armée de mer ; armée de l'air ; économique ; financière ; réparations, prestations et restitutions ; affaires intérieures ; travail ; juridique ; prisonniers de guerre et personnes déplacées ; politique ; transports.

A la lumière de l'expérience, des ajustements pourront être apportés au nombre et aux fonctions de ces Divisions.

(b) A la tête de chaque Division, seront placés quatre fonctionnaires, un de chacune des quatre Puissances. Les Chefs de Division prendront part aux séances du Comité Exécutif lorsqu'à l'Ordre du Jour de celles-ci figureront des questions intéressant le travail de leur Division ;

(c) Le personnel des Divisions pourra comprendre des Membres civils aussi bien que militaires. Il pourra également, dans certains cas particuliers, comprendre des ressortissants d'autres Nations Unies, nommés à titre personnel.

ARTICLE 5

Le Conseil allié devra—

(a) établir des plans et prendre des décisions sur les principales questions militaires, politiques, économiques et autres, intéressant l'ensemble de l'Autriche, sur la base des instructions que chaque Commissaire recevra de son Gouvernement ;

(b) assurer l'uniformité d'action appropriée dans les zones d'occupation.

ARTICLE 6

Le Comité Exécutif, agissant au nom du Conseil allié, devra—

(a) assurer l'exécution des décisions du Conseil allié par l'intermédiaire des Divisions correspondantes de la Commission alliée visée à l'article 4 ;

(b) coordonner l'activité des Divisions de la Commission alliée et examiner et préparer toutes questions qui lui auront été soumises par le Conseil allié.

ARTICLE 7

Les Divisions de la Commission alliée devront—

(a) conseiller le Conseil allié et le Comité Exécutif ;

(b) exécuter les décisions du Conseil allié qui leur auront été transmises par le Comité Exécutif.

ARTICLE 8

Les fonctions essentielles de la Commission alliée pour l'Autriche seront :

(a) d'assurer en Autriche l'exécution des dispositions de la Déclaration concernant la défaite de l'Allemagne signée à Berlin le 5 juin 1945 ;

(b) de réaliser la séparation entre l'Autriche et l'Allemagne ;

(c) d'assurer la constitution, aussitôt que possible, d'une organisation administrative centrale en Autriche ;

(d) de préparer la constitution d'un Gouvernement autrichien librement élu ;

(e) entretemps, de prendre les dispositions nécessaires pour que l'administration de l'Autriche soit assurée de façon satisfaisante.

ARTICLE 9

Dans la période qui précédera la constitution des services de l'administration centrale autrichienne, période qui devra être aussi courte que possible, les décisions de la Commission alliée, pour autant qu'elles nécessiteront une action dans les zones respectives, seront exécutées par l'intermédiaire des autorités d'occupation. Les instructions nécessaires seront données à ces autorités par les Commissaires militaires respectifs en leur qualité de Commandants en Chef, sur la base des décisions du Conseil allié.

ARTICLE 10

Aussitôt que les services de l'administration centrale autrichienne seront en mesure de fonctionner d'une façon satisfaisante, ils recevront des instructions pour assumer leurs fonctions respectives en ce qui concerne l'ensemble de l'Autriche. Dès lors, dans la poursuite de ses tâches, la Commission alliée passera par l'intermédiaire de ces services. Les Divisions de la Commission alliée devront alors contrôler les activités des services correspondants et leur communiquer les décisions du Conseil allié et du Comité Exécutif.

ARTICLE 11

(a) Une autorité interalliée de Gouvernement (en russe Komendatura) comprenant quatre Commandants supérieurs, un de chaque Puissance, nommés par leurs Commissaires respectifs, sera établie pour diriger conjointement l'administration de la ville de Vienne. Chacun des Commandants supérieurs assurera à tour de rôle les fonctions de Commandant supérieur en chef, à titre de Chef de l'autorité interalliée de Gouvernement;

(b) Un personnel technique comprenant des Membres de chacune des quatre Puissances, sera établi sous l'autorité interalliée de Gouvernement et organisé aux fins de surveiller et de contrôler les activités des organismes de la ville de Vienne responsables des services municipaux;

(c) L'autorité interalliée de Gouvernement fonctionnera sous la direction générale du Conseil allié et recevra des ordres par l'intermédiaire du Comité Exécutif.

ARTICLE 12

Les liaisons nécessaires avec les Gouvernements des autres Nations Unies principalement intéressés seront assurées par des missions militaires (qui pourront comprendre des membres civils) nommées par ces Gouvernements auprès du Conseil allié.

ARTICLE 13

Les organisations des Nations Unies qui pourront être admises par le Conseil allié à fonctionner en Autriche seront, en ce qui concerne leurs activités en Autriche, subordonnées à la Commission alliée et responsables envers elle.

ARTICLE 14

La nature et l'étendue de l'intervention alliée en Autriche qui sera jugée nécessaire après la constitution d'un Gouvernement autrichien librement élu et reconnu par les Quatre Puissances, feront l'objet d'un accord séparé entre ces Puissances.

Le texte ci-dessus de l'accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et le Gouvernement Provisoire de la République Française, sur les organismes de contrôle en Autriche, a été préparé et adopté à l'unanimité par la Commission Consultative Européenne dans sa séance du 4 juillet 1945.

Le Représentant du
Gouvernement du
Royaume-Uni à la
Commission Consul-
tative Européenne:

(Sd.)
RONALD I.
CAMPBELL.

Le Représentant du
Gouvernement des
États-Unis d'Amé-
rique à la Commis-
sion Consultative
Européenne:

(Sd.)
JOHN G.
WINANT.

Le Représentant du
Gouvernement de
l'Union des Répu-
bliques Socialistes
Soviétiques à la
Commission Consul-
tative Européenne:

(Sd.)
F. GOUSEV.

Le Représentant du
Gouvernement de la
République Française
à la Commission
Consultative Euro-
péenne:

(Sd.)
R. MASSIGLI.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE PROVISIONAL GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC ON ZONES OF OCCUPATION IN AUSTRIA AND THE ADMINISTRATION OF THE CITY OF VIENNA

London, 9th July, 1945

1. The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the Provisional Government of the French Republic have agreed that the territory of Austria within her frontiers as they were on the 31st December, 1937, will be occupied by armed forces of the United Kingdom, the United States of America, the Union of Soviet Socialist Republics and the French Republic.

2. For the purposes of occupation, Austria will be divided as follows into four zones, one of which will be allotted to each of the Four Powers, and a special Vienna area which will be jointly occupied by armed forces of the Four Powers:—

North-Eastern (Soviet) Zone (as shown on the annexed map "A")

The province of Lower Austria with the exception of the City of Vienna, that part of the province of Upper Austria situated on the left bank of the Danube, and the province of Burgenland which existed prior to the Decree of the 1st October, 1938, concerning boundary changes in Austria, will be occupied by armed forces of the Union of Soviet Socialist Republics.

North-Western (United States) Zone (as shown on the annexed map "A")

The province of Salzburg and that part of the province of Upper Austria situated on the right bank of the Danube will be occupied by armed forces of the United States.

Western (French) Zone (as shown on the annexed map "A")

The provinces of Tirol and Vorarlberg will be occupied by armed forces of the French Republic.

Southern (United Kingdom) Zone (as shown on the annexed map "A")

The province of Carinthia, including Ost Tirol, and the province of Styria, except the area of the Burgenland as it existed before the Decree of the 1st October, 1938, will be occupied by armed forces of the United Kingdom.

City of Vienna

The territory of the City of Vienna will be divided into the following parts as shown on the annexed map "B":—

The districts of Leopoldstadt, Brigittenau, Floridsdorf, Wieden and Favoriten will be occupied by armed forces of the Soviet Union;

The districts of Neubau, Josefstadt, Hernals, Alsergrund, Währing and Döbling will be occupied by armed forces of the United States of America;

The districts of Mariahilf, Penzing, Fünfhaus (including the district of Rudolfsheim) and Ottakring will be occupied by armed forces of the French Republic;

The districts of Hietzing, Margareten, Meidling, Landstrasse and Simmering will be occupied by armed forces of the United Kingdom.

The district of Innere Stadt will be occupied by armed forces of the four Powers.

3. Boundaries between the zones of occupation, with the exception of the boundaries of the City of Vienna and of the province of Burgenland, will be those obtaining after the coming into effect of the Decree of the 1st October, 1938, concerning boundary changes in Austria. The boundaries of the City of Vienna and of the province of Burgenland will be those which existed on the 31st December, 1937.

4. An inter-Allied Governing Authority (Komendatura), consisting of four Commandants appointed by their respective Commanders-in-Chief, will be established to direct jointly the administration of the City of Vienna.

5. The Tulln aerodrome, together with all installations and facilities pertaining thereto, will be under the administrative and operational control of the armed forces of the United States of America. The Schwechat aerodrome, together with all installations and facilities pertaining thereto, will be under the administrative and operational control of the armed forces of the United Kingdom for the joint use of the British and French armed forces. The armed forces and officials of the occupying Powers will enjoy free and unimpeded access to the aerodromes assigned to their respective occupancy and use.

6. The present Agreement has been drawn up in quadruplicate in the English, Russian and French languages. All three texts are authentic.

7. The present Agreement will come into force as soon as it has been approved by the four Governments.

The above text of the Agreement between the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics and the Provisional Government of the French Republic on the Zones of Occupation in Austria and the Administration of the City of Vienna has been prepared and unanimously adopted by the European Advisory Commission at a meeting held on the 9th July, 1945.

Representative of the
Government of the
United Kingdom
on the European
Advisory Commis-
sion :

(Sd.)
RONALD I.
CAMPBELL.

Representative of the
Government of the
United States of
America on the
European Advisory
Commission :

(Sd.)
JOHN G.
WINANT.

Representative of the
Government of the
Union of Soviet
Socialist Republics
on the European
Advisory Commis-
sion :

(Sd.)
F. GOUSEV.

Representative of the
Provisional Govern-
ment of the French
Republic on the
European Advisory
Commission :

(Sd.)
R. MASSIGLI.

Между Правительствами Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик и Временным Правительством Французской Республики о Зонах Оккупации в Австрии и об Управлении Городом Вена.

СОГЛАШЕНИЕ

1. Правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик и Временное Правительство Французской Республики согласились о том, чтобы территория Австрии в границах, существовавших на 31 декабря 1937 года, была оккупирована вооруженными силами Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Французской Республики.

2. Для целей оккупации территории Австрии разделяется на следующие четыре зоны, по одной из которых будет отведено каждой из четырех держав, а также выделяется в особый район город Вена, который занимается совместно вооруженными силами четырех держав. Провинция Нижняя Австрия, за исключением города Вена, та часть провинции Верхняя Австрия, которая находится на левом берегу Дуная, и провинция Бургенланд, которая существовала до декабря от 1 октября 1938 года относительно изменений прав на Австрию, занимают вооруженными силами Союза Советских Социалистических Республик.

Северная (американская) зона (Как показано на прилагаемой карте «А»). Провинция Зальцбург и та часть провинции Верхняя Австрия, которая находится на правом берегу Дуная, занимают вооруженными силами Французской Республики.

Южная (британская) зона (Как показано на прилагаемой карте «А»). Провинция Каринтия, включая Восточный Тироль, и провинция Штирия, за исключением провинции Бургенланд, как она существовала до декабря от 1 октября 1938 года, занимают вооруженными силами Соединенного Королевства.

Город Вена. Территория города Вена, как показано на прилагаемой карте «В», разделяется на следующие части: Районы Леопольдштадт, Бригиттенау, Флоридендорф, Виден и Фаворитен занимают вооруженными силами Советского Союза. Районы Нойбау, Мозештадт, Хернальс, Альзербрунн, Веринг и Дёблинг занимают вооруженными силами Соединенных Штатов Америки.

823

Районы Мариахильф, Пенцинг, Фюнфхаус, включая Рудольфсхейм, и Оттакринг занимаются вооруженными силами Французской Республики.

Районы Гитцинг, Маргаретен, Мейдлинг, Ландштрассе и Зиммеринг занимаются вооруженными силами Соединенного Королевства.

Район Иннере Штадт занимает вооруженными силами четырех держав.

3. Границами между зонами оккупации, за исключением границ города Вена и провинции Бургенланд, будут те, которые установлены после вступления в силу Декрета от 1-го октября 1938 года относительно изменения границ в Австрии. Границами города Вена и провинции Бургенланд будут те, которые существовали на 31 декабря 1937 года.

4. Для совместного управления городом Вена создается Межсоюзническая Командатура, состоящая из четырех комendantов, назначаемых их соответствующими главнокомандующими.

5. Аэродром в Тульн вместе со всеми принадлежностями ему установленным и оборудованном будет находиться под административным контролем вооруженных сил Соединенных Штатов и оперативным контролем вооруженных сил Соединенных Штатов Америки. Аэродром в Швехат вместе со всеми принадлежностями ему установленным и оборудованном будет находиться под административным контролем вооруженных сил Соединенных Штатов и оперативным контролем вооруженных сил Соединенных Штатов. Вооруженные силы и должностные лица оккупировавших держав будут пользоваться свободным и беспрепятственным доступом к аэродромам, отведенным для занятия и использования в соответствии с требованиями державами.

6. Настоящее Соглашение составлено в четырех экземплярах на английском, русском и французском языках. Все три текста являются аутентичными.

7. Настоящее Соглашение вступает в силу, как только оно будет утверждено четырьмя державами.

Вышеприведенный текст Соглашения между державами Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик и Временным Правительством Французской Республики в Вене подготовлен и единогласно принят Европейским управлением городом Вена подготовлен и единогласно принят Европейской Консультативной Комиссией на заседании, состоявшемся 9 июля 1945 года.

Представитель Правительства Соединенного Королевства в Европейской Консультативной Комиссии:	Представитель Правительства Соединенных Штатов Америки в Европейской Консультативной Комиссии:	Представитель Правительства Союза Советских Социалистических Республик в Европейской Консультативной Комиссии:	Представитель Временного Правительства Французской Республики в Европейской Консультативной Комиссии:
(Sd)	(Sd)	(Sd)	(Sd)
RONALD I. CAMPBELL	JOHN G. WINANT	F. GOUSEV	R. MASSIGLI

ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU ROYAUME-UNI, DES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, DE L'UNION DES RÉPU-
BLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET LE GOUVERNE-
MENT PROVISOIRE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE SUR
LES ZONES D'OCCUPATION EN AUTRICHE ET L'ADMINIS-
TRATION DE LA VILLE DE VIENNE

1. Les Gouvernements du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique et de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et le Gouvernement Provisoire de la République Française sont tombés d'accord pour décider que l'Autriche, à l'intérieur de ses frontières telles qu'elles existaient le 31 décembre 1937, sera occupée par les forces armées du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et de la République Française.

2. Aux fins d'occupation, l'Autriche sera divisée en quatre zones, dont une sera attribuée à chacune des Quatre Puissances; Vienne formera une région spéciale qui sera occupée conjointement par les forces armées des Quatre Puissances :

Zone Nord-Est (Soviets) (voir carte " A " en annexe)

La province de Basse Autriche, à l'exception de la ville de Vienne, la partie de la province de Haute Autriche située sur la rive gauche du Danube, et la province du Burgenland, telle qu'elle existait avant la mise en vigueur du Décret du 1^{er} octobre 1938 concernant les modifications de frontières en Autriche, seront occupées par les forces armées de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques.

Zone Nord-Ouest (États-Unis) (voir carte " A " en annexe)

La province de Salzbourg et la partie de la province de Haute Autriche située sur la rive droite du Danube, seront occupées par les forces armées des États-Unis d'Amérique.

Zone Ouest (France) (voir carte " A " en annexe)

Les provinces du Tyrol et du Vorarlberg seront occupées par les forces armées de la République Française.

Zone Sud (Royaume-Uni) (voir carte " A " en annexe)

La province de Carinthie, y compris le Tyrol oriental, et la province de Styrie, à l'exception de la région du Burgenland telle qu'elle existait avant la mise en vigueur du Décret du 1^{er} octobre 1938, seront occupées par les forces armées du Royaume-Uni.

Ville de Vienne

Le territoire de la ville de Vienne sera divisé comme suit en quatre secteurs (voir carte " B " en annexe):

Les arrondissements de Leopoldstadt, Brigittenau, Florisdorf, Wieden et Favoriten seront occupés par les forces armées de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques;

Les arrondissements de Neubau, Josefstadt, Hernals, Alsergrund, Währing et Döbling seront occupés par les forces armées des États-Unis d'Amérique;

Les arrondissements de Mariahilf, Penzing, Funfhaus (Rudolfsheim compris) et Ottakring seront occupés par les forces armées de la République Française ;

Les arrondissements de Wietzing, Margareten, Meidling, Landstrasse et Simmering seront occupés par les forces armées du Royaume-Uni ;

L'arrondissement de Innere Stadt sera occupé par les forces armées des quatre Puissances.

3. Les limites entre les zones d'occupation, à l'exception des limites de la ville de Vienne et de la province du Burgenland, seront les limites existant après la mise en vigueur du Décret du 1^{er} octobre 1938 concernant les modifications des limites administratives autrichiennes. Les limites de la ville de Vienne et de la province du Burgenland seront celles qui existaient le 31 décembre 1937.

4. Une Autorité Interalliée de Gouvernement (en russe: Komendatura) composée de quatre Commandants supérieurs, nommés par les Commandants en Chef respectifs, sera établie pour diriger conjointement l'administration de la ville de Vienne.

5. L'aérodrome de Tulln, ainsi que toutes les installations et facilités s'y trouvant, sera administré et exploité par les forces armées des États-Unis d'Amérique. L'aérodrome de Schwechat, ainsi que toutes les installations et facilités s'y trouvant, sera administré et exploité par les forces armées du Royaume-Uni pour être utilisé en commun par les forces armées britanniques et françaises. Les forces armées et fonctionnaires des Puissances occupantes auront libre accès aux aérodromes respectivement désignés pour être occupés et utilisés par elles.

6. Le présent accord a été établi en quatre exemplaires, en anglais, français et russe. Les trois textes sont authentiques.

7. Le présent accord entrera en vigueur dès que les quatre Gouvernements l'auront approuvé.

Le texte ci-dessus de l'accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et le Gouvernement Provisoire de la République Française sur les zones d'occupation en Autriche et l'administration de la ville de Vienne a été préparé et adopté à l'unanimité par la Commission Consultative Européenne dans sa séance du 9 juillet 1945.

Le Représentant du
Gouvernement du
Royaume-Uni à la
Commission Consul-
tative Européenne :

(Sd.)
RONALD I.
CAMPBELL.

Le Représentant du
Gouvernement des
États-Unis d'Amé-
rique à la Commis-
sion Consultative
Européenne :

(Sd.)
JOHN G.
WINANT.

Le Représentant du
Gouvernement de
l'Union des Répu-
bliques Socialistes
Soviétiques à la
Commission Consul-
tative Européenne :

(Sd.)
F. GOUSEV.

Le Représentant du
Gouvernement Pro-
visoire de la Répu-
blique Française à
la Commission Con-
sultative Européenne :

(Sd.)
R. MASSIGLI.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM, THE UNITED STATES OF AMERICA, THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC ON THE MACHINERY OF CONTROL IN AUSTRIA.

Vienna, 28th June, 1946.

THE Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the French Republic (hereinafter called the Four Powers);

In view of the declaration issued at Moscow on the 1st November, 1943, in the name of the Governments of the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics, whereby the three Governments announced their agreement that Austria should be liberated from German domination, and declared that they wished to see re-established a free and independent Austria, and in view of the subsequent declaration issued at Algiers on the 16th November, 1943, by the French Committee of National Liberation concerning the independence of Austria;

Considering it necessary, in view of the establishment, as a result of free elections held in Austria on the 25th November, 1945, of an Austrian Government recognised by the Four Powers, to redefine the nature and extent of the authority of the Austrian Government and of the functions of the Allied organisation and forces in Austria and thereby to give effect to Article 14 of the Agreement signed in the European Advisory Commission on the 4th July, 1945;(2)

Have agreed as follows:—

ARTICLE 1

The authority of the Austrian Government shall extend fully throughout Austria, subject only to the following reservations:—

- (a) The Austrian Government and all subordinate Austrian authorities shall carry out such directions as they may receive from the Allied Commission;
- (b) In regard to the matters specified in Article 5 below neither the Austrian Government nor any subordinate Austrian authority shall take action without the prior written consent of the Allied Commission.

ARTICLE 2

(a) The Allied organisation in Austria shall consist of—

- (i) an Allied Council, consisting of four High Commissioners, one appointed by each of the Four Powers;
- (ii) an Executive Committee, consisting of one high ranking representative of each of the High Commissioners;
- (iii) Staffs appointed respectively by the Four Powers;

the whole organisation being known as the Allied Commission for Austria.

- (b) (i) The authority of the Allied Commission in matters affecting Austria as a whole shall be exercised by the Allied Council or the Executive Committee or the Staffs appointed by the Four Powers when acting jointly.
- (ii) The High Commissioners shall within their respective zones ensure the execution of the decisions of the Allied Commission and supervise the execution of the directions of the central Austrian authorities.
- (iii) The High Commissioners shall also ensure within their respective zones that the actions of the Austrian provincial authorities deriving from their autonomous functions do not conflict with the policy of the Allied Commission.

(c) The Allied Commission shall act only through the Austrian Government or other appropriate Austrian authorities except:—

- (i) to maintain law and order if the Austrian authorities are unable to do so;
- (ii) if the Austrian Government or other appropriate Austrian authorities do not carry out directions received from the Allied Commission;
- (iii) where, in the case of any of the subjects detailed in Article 5 below, the Allied Commission acts directly.

(d) In the absence of action by the Allied Council, the four several High Commissioners may act independently in their respective zones in any matter covered by sub-paragraphs (i) and (ii) of paragraph (c) of this Article and by Article 5, and in any matter in respect of which power is conferred on them by the agreement to be made under Article 8 (a) of this Agreement.

(c) Forces of occupation furnished by the Four Powers will be stationed in the respective zones of occupation in Austria and Vienna as defined in the Agreement on Zones of Occupation in Austria and the administration of the City of Vienna, signed in the European Advisory Commission on the 9th July, 1945.⁽³⁾ Decisions of the Allied Council which require implementation by the forces of occupation will be implemented by the latter in accordance with instructions from their respective High Commissioners.

ARTICLE 3

The primary tasks of the Allied Commission for Austria shall be:—

- (a) To ensure the enforcement in Austria of the provisions of the Declaration on the Defeat of Germany signed at Berlin on the 5th June, 1945.⁽⁴⁾
- (b) To complete the separation of Austria from Germany, and to maintain the independent existence and integrity of the Austrian State, and pending the final definition of its frontiers to ensure respect for them as they were on the 31st December, 1937.
- (c) To assist the Austrian Government to recreate a sound and democratic national life based on an efficient administration, stable economic and financial conditions and respect for law and order.
- (d) To assist the freely elected Government of Austria to assume as quickly as possible full control of the affairs of state in Austria.
- (e) To ensure the institution of a progressive long-term educational programme designed to eradicate all traces of Nazi ideology and to instil into Austrian youth democratic principles.

⁽³⁾ Page 15.

⁽⁴⁾ "Germany No. 1 (1945)," Cmd. 6648.

ARTICLE 4

(a) In order to facilitate the full exercise of the Austrian Government's authority equally in all zones and to promote the economic unity of Austria, the Allied Council will from the date of signature of this Agreement ensure the removal of all remaining restrictions on the movement within Austria of persons, goods or other traffic, except such as may be specifically prescribed by the Allied Council or required in frontier areas for the maintenance of effective control of international movements. The zonal boundaries will then have no other effect than as boundaries of the spheres of authority and responsibility of the respective High Commissioners and the location of occupation troops.

(b) The Austrian Government may organise a customs and frontier administration, and the Allied Commission will take steps as soon as practicable to transfer to it customs and travel control functions concerning Austria which do not interfere with the military needs of the occupation forces.

ARTICLE 5

The following are the matters in regard to which the Allied Commission may act directly as provided in Article 2 (c) (iii) above:—

- (i) Demilitarisation and disarmament (military, economic, industrial, technical and scientific).
- (ii) The protection and security of the Allied forces in Austria, and the fulfilment of their military needs in accordance with the Agreement to be negotiated under Article 8 (a).
- (iii) The protection, care and restitution of property belonging to the Governments of any of the United Nations or their nationals.
- (iv) The disposal of German property in accordance with the existing agreements between the Allies.
- (v) The care and evacuation of, and exercise of judicial authority over, prisoners of war and displaced persons.
- (vi) The control of travel into and out of Austria until Austrian travel controls can be established.
- (vii) (a) The tracing, arrest and handing-over of any person wanted by one of the Four Powers or by the International Court for War Crimes and Crimes against Humanity.
- (b) The tracing, arrest and handing-over of any person wanted by other United Nations for the crimes specified in the preceding paragraph and included in the lists of the United Nations Commission for War Crimes.

The Austrian Government will remain competent to try any other person accused of such crimes and coming within its jurisdiction, subject to the Allied Council's right of control over prosecution and punishment for such crimes.

ARTICLE 6

(a) All legislative measures, as defined by the Allied Council, and international agreements which the Austrian Government wishes to make except agreements with one of the Four Powers, shall, before they take effect or are published in the State Gazette, be submitted by the Austrian Government to the Allied Council. In the case of constitutional laws, the written approval of the Allied Council is required, before any such law may be published and put into effect. In the case of all other legislative measures and international

agreements it may be assumed that the Allied Council has given its approval if within thirty-one days of the time of receipt by the Allied Commission it has not informed the Austrian Government that it objects to a legislative measure or an international agreement. Such legislative measure or international agreement may then be published and put into effect. The Austrian Government will inform the Allied Council of all international agreements entered into with one or more of the Four Powers.

(b) The Allied Council may at any time inform the Austrian Government or the appropriate Austrian authority of its disapproval of any of the legislative measures or administrative actions of the Government or of such authority, and may direct that the action in question shall be cancelled or amended.

ARTICLE 7

The Austrian Government is free to establish diplomatic and consular relations with the Governments of the United Nations. The establishment of diplomatic and consular relations with other Governments shall be subject to the prior approval of the Allied Council. Diplomatic Missions in Vienna shall have the right to communicate directly with the Allied Council. Military Missions accredited to the Allied Council shall be withdrawn as soon as their respective Governments establish diplomatic relations with the Austrian Government, and in any case within two months of the signature of this Agreement.

ARTICLE 8

(a) A further agreement between the Four Powers shall be drawn up and communicated to the Austrian Government as soon as possible, and within three months of this day's date, defining the immunities of the members of the Allied Commission and of the forces in Austria of the Four Powers and the rights they shall enjoy to ensure their security and protection and the fulfilment of their military needs.

(b) Pending the conclusion of the further agreement required by Article 8 (a) the existing rights and immunities of members of the Allied Commission and of the forces in Austria of the Four Powers, deriving either from the Declaration on the Defeat of Germany or from the powers of a Commander-in-Chief in the field, shall remain unimpaired.

ARTICLE 9

(a) Members of the Allied Council, the Executive Committee and other staffs appointed by each of the Four Powers as part of the Allied Commission may be either civilian or military.

(b) Each of the Four Powers may appoint as its High Commissioner either the Commander-in-Chief of its forces in Austria or its diplomatic or political representative in Austria or such other official as it may care to nominate.

(c) Each High Commissioner may appoint a deputy to act for him in his absence.

(d) A High Commissioner may be assisted in the Allied Council by a political adviser and/or a military adviser who may be respectively the diplomatic or political representative of his Government in Vienna or the Commander-in-Chief of the forces in Austria of his Government.

(e) The Allied Council shall meet at least twice in each month or at the request of any member.

ARTICLE 10

(a) Members of the Executive Committee shall, when necessary, attend meetings of the Allied Council.

(b) The Executive Committee shall act on behalf of the Allied Council in matters delegated to it by the Council.

(c) The Executive Committee shall ensure that the decisions of the Allied Council and its own decisions are carried out.

(d) The Executive Committee shall co-ordinate the activities of the Staffs of the Allied Commission.

ARTICLE 11

(a) The staffs of the Allied Commission in Vienna shall be organised in Divisions matching one or more of the Austrian Ministries or Departments with the addition of certain Divisions not corresponding to any Austrian Ministry or Department. The List of Divisions is given in Annex I to this Agreement; this organisation may be changed at any time by the Allied Council.

(b) The Divisions shall maintain contact with the appropriate Departments of the Austrian Government and shall take such action and issue such directions as are within the policy approved by the Allied Council or the Executive Committee.

(c) The Divisions shall report as necessary to the Executive Committee.

(d) At the head of each Division there shall be four Directors, one from each of the Four Powers, to be collectively known as the Directorate of that Division. Directors of Divisions or their representatives may attend meetings of the Allied Council or of the Executive Committee in which matters affecting the work of their Divisions are being discussed. The four officials acting as the head of each Division may appoint such temporary sub-committees as they deem desirable.

ARTICLE 12

The decisions of the Allied Council Executive Committee and other constituted bodies of the Allied Commission shall be unanimous.

The chairmanship of the Allied Council Executive Committee and Directorates shall be held in rotation.

ARTICLE 13

The existing Inter-Allied Command in Vienna, formerly known as the Kommandatura, shall continue to act as the instrument of the Allied Commission for affairs concerning Vienna as a whole until its functions in connexion with civil administration can be handed over to the Vienna Municipality. These will be handed over progressively and as rapidly as possible. The form of supervision which will then be applied will be decided by the Allied Council. Meanwhile the Vienna Inter-Allied Command shall have the same relation to the Municipal Administration of Vienna as the Allied Commission has to the Austrian Government.

ARTICLE 14

The present Agreement shall come into operation as from this day's date and shall remain in force until it is revised or abrogated by agreement between the Four Powers. On the coming into effect of the present Agreement the Agreement signed in the European Advisory Commission on the

4th July, 1945, shall be abrogated. The Four Powers shall consult together not more than six months from this day's date with a view to its revision.

In witness whereof the present Agreement has been signed on behalf of each of the Four Powers by its High Commissioner in Austria.

Done this twenty-eighth day of June, 1946, at Vienna in quadruplicate in English, in French and in Russian, each text being equally authentic. A translation into German shall be agreed between the four High Commissioners and communicated by them as soon as possible to the Austrian Government.

For the Government of the United King- dom :	For the Government of the United States of America :	For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics :	For the Government of the French Republic :
Lieutenant- General (Sd.) J. S. STEELE.	General (Sd.) MARK W. CLARK.	Colonel General (Sd.) L. V. KOURASOV.	Général de Corps d'Armée. (Sd.) M. E. BETHOUART.

ANNEX I

List of the Divisions of the Allied Commission (See Article 11 (a)).

(a) Divisions each matching one or more Ministries or Departments of the Austrian Government:—

<i>Division.</i>	<i>Austrian Departments.</i>
1. Internal Affairs 	Interior. Chancery (except Foreign Department). Chancery (Foreign Department). Law and Justice. Finance. Public Education and Religious Affairs. Social Administration. Economic Planning and Property Control. Commerce and Reconstruction. Food. Agriculture and Forestry. Electrification and Power. Transportation.
2. Political 	
3. Legal 	
4. Finance 	
5. Education 	
6. Social Administration 	
7. Economic 	
8. Transport and Communica- tions	

(b) Divisions not matching any Austrian Ministry or Department:—

9. Reparations, Deliveries and Restitution.
10. Prisoners of War and Displaced Persons.
11. Naval.
12. Military.
13. Air.

С О Г Л А Ш Е Н И Е

Между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и французской Республики о контрольном аппарате в Австрии.

Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Правительство Французской Республики (именуемые в дальнейшем Четырьмя Державами).

Ввиду Декларации, опубликованной в Москве 1-го ноября 1943 г. от имени Правительств Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, в которой три Правительства об'явили о своем согласии на то, что Австрия должна быть освобождена от германского господства и заявили, что они желают видеть восстановленной свободную и независимую Австрию, и ввиду последующей Декларации, опубликованной французским Комитетом Национального Освобождения в Алжире 16 ноября 1943 года в отношении независимости Австрии.

Считая необходимым, ввиду создания, в результате свободных выборов, состоявшихся в Австрии 25 ноября 1945 года, Австрийского Правительства, признанного Четырьмя Державами, снова определить сущность и об'ем полномочий Австрийского Прэвительства, а также функции союзнических организаций и вооруженных сил в Австрии и тем самым претворить в жизнь ст.14 Соглашения, подписанного Европейской Консультативной Комиссией 4 июля 1945 года.

Решили следующее.

Статья 1.

Полномочия Австрийского Правительства будут полностью распространены повсюду в Австрии, подлежа лишь следующим оговоркам.

(а) Австрийское Правительство и все нижестоящие австрийские власти будут выполнять такие указания, какие они могут получить от Союзнической Комиссии;

(б) Что касается вопросов, изложенных в ст. 5 ниже, ни Австрийское Правительство, ни какие-либо нижестоящие австрийские власти не будут действовать без предварительного письменного согласия Союзнической Комиссии.

Статья 2.

(а) Союзническая организация в Австрии будет состоять из.

(1) Союзнического Совета, состоящего из Четырех Верховных Комиссаров, назначенных по одному от каждой из Четырех Держав;

(2) Исполнительного Комитета, состоящего из одного представителя высокого ранга от каждого из Четырех Верховных Комиссаров;

(3) Штатов, соответственно назначенных Четырьмя Державами. Вся организация в целом будет известна, как Союзническая Комиссия по Австрии.

(б) (1) В вопросах, затрагивающих Австрию в целом, власть Союзнической Комиссии будет осуществляться Союзническим Советом или Исполнительным Комитетом или штатами, назначенными Четырьмя Державами, действующими совместно.

(2) Верховные Комиссары должны в их соответствующих зонах обеспечить выполнение решений Союзнической Комиссии, и контроль над проведением в жизнь директив центральных австрийских властей.

(3) Верховные Комиссары также обеспечат в их соответствующих зонах, чтобы действия австрийских провинциальных властей, вытекающие из их автономных функций, не противоречили политике Союзнической Комиссии.

(с) Союзническая Комиссия будет действовать только через Австрийское Правительство или другие соответствующие австрийские власти, за исключением:

(1) Поддержание закона и порядка, в тех случаях, когда австрийские власти не в состоянии это выполнить;

(2) Если Австрийское Правительство или другие соответствующие австрийские власти не выполняют директив, полученных от Союзнической Комиссии;

(3) Когда в случаях, изложенных в нижеупомянутой статье 5. Союзническая Комиссия действует непосредственно.

(д) При отсутствии действий со стороны Союзнического Совета, Четыре Особых Верховных Комиссара могут действовать самостоятельно в своих зонах. в любом вопросе, предусмотренном подпараграфами (1) и (2) параграфа (с) этой статьи и статьей 5, и по любому вопросу, по которому им дано это право соглашением, подлежащим заключению в соответствии со статьей 8 (а) настоящего Соглашения,

(е) Оккупационные войска, представленные Четырьмя Державами, будут размещены в соответствующих зонах оккупации Австрии и города Вена, как определено Соглашением о зонах оккупации в Австрии и управлении городом Вена, подписанным в Европейской Консультативной Комиссии 9 июля 1945 года. Решения Союзнического Совета, подлежащие выполнению оккупационными войсками, будут осуществляться последними в соответствии с инструкциями их соответствующих Верховных Комиссаров.

Статья 3.

Основные задачи Союзнической Комиссии по Австрии сводятся к следующему.

(а) Обеспечить соблюдение в Австрии условий Декларации о поражении Германии, подписанной в Берлине 5 июня 1945 года;

(б) Завершить отделение Австрии от Германии, поддержать независимое существование и цельность Австрийского Государства, и до окончательного определения его границ обеспечить их неприкосновенность по положению на 31 декабря 1937 года;

(с) Содействовать Австрийскому Правительству в возрождении здоровой и демократической национальной жизни, основанной на действенной администрации, устойчивых хозяйственных и финансовых условиях и уважении закона и порядка;

(д) Содействовать свободно избранному Правительству Австрии, чтобы оно возможно скорее приняло на себя полный контроль над государственными делами в Австрии;

(е) Обеспечить введение прогрессивной долгосрочной программы в учебных заведениях, направленной на искоренение всех следов

нацистской идеологии и привитие австрийской модели демократиче-
ских принципов.

Статья 4.

(а) В целях облегчения полного осуществления власти Австрийского
Правительства одинаково во всех зонах и для поощрения экономиче-
ского единства Австрии, Союзнический Совет обеспечит, начиная
со дня подписания этого Соглашения, устранение оставшихся органи-
чений передвижения в пределах Австрии для отдельных лиц, товаров
или другого передвижения, за исключением таких, которые могут
быть предписаны специально Союзническим Советом или требовать
в пограничных районах для поддержания эффективного контроля над
международными передвижениями. Зональные границы будут тогда
действовать только как границы сфер власти и ответственности
соответствующих Верховных Комиссаров и размещенных оккупацион-
ных войск.

(б) Австрийское Правительство может организовать таможенную
и пограничную администрацию и Союзнический Совет, как только
практически окажется возможным, передаст ей функции контроля
над таможеней и передвижением, касающиеся Австрии и не затраги-
вающие военные нужды оккупационных сил.

Статья 5.

Ниже приведены пункты, по которым Союзническая Комиссия
может действовать непосредственно, как это предусмотрено выше
в ст. 2 (с) (3):

1. Демилитаризация и разоружение (военное, экономическое,
промышленное, техническое и научное).
2. Защита и безопасность Союзнических сил в Австрии и удовлет-
ворение их военных нужд в соответствии с Соглашением, которое
должно иметь место согласно ст. 8 (а).
3. Защита, поощрение и возврат имущества, принадлежавшего какому-
либо Правительству Объединенных Наций или их гражданам.
4. Распоряжение германским имуществом в соответствии с суще-
ствующими соглашениями между Союзниками.
5. Попечение, эвакуация и осуществление юридической власти
в отношении военнопленных и перемещенных лиц.
6. Контроль в "езда и выезда из Австрии до тех пор, пока не станет
возможным установить австрийский контроль над передвижением.
7. (а) Розыск, арест и передача любого лица, разыскиваемого одной
из Четырех Держав или Международным Трибуналом за военные
преступления или преступления против человечества.
- (б) Розыск, арест и передача любого лица, разыскиваемого другими
Объединенными Нациями за преступления, определение которых дано
в предыдущем параграфе, и включенные в список Комиссии Объеди-

ненных Наций по военным преступлениям.

За Австрийским Правительством остается право судить любое
другое лицо, обвиненное в таких преступлениях и входящее в его
юрисдикцию, с условием права контроля Союзническим Советом за
судебным преследованием и наказанием за такие преступления.

Статья 6.

(а) Все законодательные мероприятия, как это определено Союзническим Советом, и международные Соглашения, которые Австрийское Правительство желает заключить, за исключением соглашений с одной из Четырех Держав, должны, прежде, чем они будут введены в действие или опубликованы в Государственном Бюллетене, быть представлены Австрийским Правительством Союзническому Совету. В случае рассмотрения конституционных законов, требуется письменное одобрение Союзнического Совета, прежде чем любой такой закон сможет быть опубликован и введен в действие.

В отношении всех других законодательных мероприятий и международных соглашений можно считать, что Союзнический Совет одобрил закон, если в течение тридцати одного дня с момента получения его Союзнической Комиссией она не информировала Австрийское Правительство о том, что она возражает против данного законодательного мероприятия или международного Соглашения.

Такое законодательное мероприятие или международное Соглашение может быть затем опубликовано и введено в действие. Австрийское Правительство сообщит Союзническому Совету обо всех международных Соглашениях, заключенных с одной или несколькими из Четырех Держав.

(б) Союзнический Совет может в любое время проинформировать Австрийское Правительство или соответствующие австрийские власти о своем неодобрении любого из законодательных мероприятий или административных действий Правительства или его органа, и может указать на то, что такое действие должно быть аннулировано или исправлено.

Статья 7.

Австрийское Правительство свободно устанавливать дипломатические и консульские отношения с Правительствами Об'единенных Наций. Установление дипломатических и консульских отношений с другими Правительствами должно быть предварительно одобрено Союзническим Советом. Дипломатические Миссии в Вене должны иметь право сообщаться непосредственно с Союзническим Советом.

Военные Миссии, аккредитованные при Союзническом Совете, должны быть отозваны, как только их Правительства установят дипломатические отношения с Австрийским Правительством, и во всяком случае, в течение двух месяцев после подписания этого Соглашения.

Статья 8.

(а) Должно быть составлено дальнейшее Соглашение между Четырьмя Державами и сообщено Австрийскому Правительству в течение 3 месяцев, начиная с сегодняшнего дня, определяющее неприкосновенность членов Союзнической Комиссии и Вооруженных Сил Четырех Держав в Австрии и права, которыми они должны обладать для обеспечения своей безопасности и защиты и удовлетворения своих военных потребностей.

(б) До заключения дальнейшего Соглашения, требуемого статьей 8 (а), существующие права и неприкосновенность членов Союзни-

ческой Комиссии и Вооруженных Сил Четырех Держав в Австрии, вытекающие из Декларации о поражении Германии или из власти Главнокомандующего, должны оставаться неизменными.

Статья 9.

(а) Члены Союзнического Совета, Исполнительного Комитета и другой персонал, назначенный каждой из Четырех Держав как Часть Союзнической Комиссии, могут быть гражданскими или военными;

(б) Каждая из Четырех Держав может назначить своим Верховным Комиссаром или своего Главнокомандующего вооруженными силами в Австрии или своего дипломатического или политического представителя в Австрии, или же любое другое официальное лицо по своему усмотрению;

(в) Каждый Верховный Комиссар может назначить заместителя для исполнения своих обязанностей во время его отсутствия;

(г) Верховный Комиссар может иметь в Союзническом Совете в качестве помощника политического советника и, или военного советника, которыми могут соответственно являться дипломатический или политический представитель его Правительства в Вене или Главнокомандующий Вооруженными Силами его Правительства в Австрии;

(д) Союзнический Совет должен заседать не менее двух раз в месяц или по требованию одного из представителей.

Статья 10.

(а) Члены Исполнительного Комитета будут присутствовать, когда это нужно, на заседаниях Союзнического Совета;

(б) Исполнительный Комитет будет действовать от имени Союзнического Совета в вопросах, порученных ему Советом;

(в) Исполнительный Комитет будет обеспечивать выполнение решений Союзнического Совета и своих собственных решений;

(г) Исполнительный Комитет будет координировать деятельность штата Союзнической Комиссии.

Статья 11.

(а) Штат Союзнической Комиссии в Вене должен быть организован в Отделы, соответствующие одному или более Австрийским Министерством или Департаментам, с добавлением нескольких Отделов, не соответствующих ни одному из австрийских Министерств или Департаментов. Список Отделов дан в приложении 1 к этому Соглашению. Эта организация может быть изменена в любое время Союзническим Советом;

(б) Отделы должны поддерживать связь с соответствующими Департаментами Австрийского Правительства, а также принимать меры и издавать директивы в рамках общих принципов, одобренных Союзническим Советом или Исполнительным Комитетом;

(в) Отделы будут докладывать по мере необходимости Исполнительному Комитету;

(г) Во главе каждого Отдела должны находиться четыре директора, по одному от каждой из Четырех Держав, которые совместно будут называться Директоратом этого Отдела. Директора Отделов или их

представители могут присутствовать на заседаниях Союзнического Совета или Исполнительного Комитета, на которых обсуждаются вопросы, касающиеся работы их Отделов. Четыре должностных лица, действующие, как начальники каждого Отдела, могут, поскольку они считают это желательным, назначать временные Подкомитеты.

Статья 12.

Решения Союзнического Совета, Исполнительного Комитета и других подчиненных органов Союзнической Комиссии должны быть единогласными.

Председательство в Союзническом Совете, Исполнительном Комитете и Директоратах будет происходить по очереди.

Статья 13.

Существующее в Вене Межсоюзническое Командование, известное ранее как Комендатура, будет продолжать действовать в качестве органа Союзнической Комиссии по делам, касающимся г. Вена в целом, до тех пор, пока его функции, связанные с гражданским управлением, смогут быть переданы самоуправлению г. Вена. Эти функции будут переданы постепенно и, по возможности, быстрее. Союзнический Совет определит форму наблюдения, которая будет затем применена. Тем временем Венское Межсоюзническое Командование будет находиться в таком же отношении к самоуправлению г. Вена, в каком находится Союзническая Комиссия к Австрийскому Правительству.

Статья 14.

Настоящее Соглашение должно войти в действие с сего дня и будет оставаться в силе до пересмотра или отмены его по соглашению между Четырьмя Державами. По вступлении в силу настоящего Соглашения, Соглашение, подписанное в Европейской Консультативной Комиссии 4 июля 1945 года, будет отменено. Четыре Державы должны не позднее, чем через 6 месяцев с сего дня совместно консультироваться на предмет пересмотра этого Соглашения.

В подтверждение сего, настоящее Соглашение было подписано от имени каждой из Четырех Держав ее Верховным Комиссаром в Австрии.

Составлено двадцать восьмого июня 1946 года в Вене в четырех одинаковых экземплярах на английском, французском и русском языках, причем каждый текст является аутентичным.

Перевод на немецкий язык должен быть утвержден Четырьмя Верховными Комиссарами и направлен как можно скорее Австрийскому Правительству.

За Правительство
Союза Советских
Социалистических
Республик

За Правительство
Соединенного Ко-
ролевства

За Правительство
Соединенных Шта-
тов Америки

За Правительство
Французской
Республики

Генерал-полковник
В. В. КУРАСОВ

Генерал-лейтенант
дж. С. СТИЛ

Генерал
Марк В. КЛАРК

Корпусной генерал
М. Э. БЕТУАР

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Список Отделов Союзнической Комиссии (см. статью 11 (а)).

(а) Отделы, соответствующие каждому одному или более Министерств или Департаментам Австрийского Правительства:

ОТДЕЛЫ	АВСТРИЙСКИЕ ДЕПАРТАМЕНТЫ
1. Внутренних Дел	Внутренних Дел — Гос. Канцелярия (за исключением Департамента Иностранных Дел).
2. Политический	Гос. Канцелярия (Деп. Иностр. Деп.).
3. Правовой	Законов и права.
4. Финансовый	Финансов.
5. Народного образования	Народного образования и религии.
6. Социального управления	Социального управления.
7. Экономический	Экономического планирования и контроля над имуществом. Торговли и Восстановления. Продовольственный. Сельского и лесного хозяйства. Электрофикации и энергетики.
8. транспорта и связи	транспорта.

(б) Отделы, не соответствующие Австрийским Министерствам или Департаментам.

9. Репараций, поставок и реституций.
10. Военнопленных и перемещенных лиц.
11. Военно-Морской.
12. Военный.
13. Военно-Воздушный.

ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU ROYAUME-UNI, DES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, DE L'UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET DE LA RÉPUBLIQUE FRAN-
ÇAISE SUR LE MÉCANISME DE CONTROLE EN AUTRICHE.

LES Gouvernements du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, des États-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques et le Gouvernement de la République Française (qui sont désignés par la suite dans ce document par l'expression "Les Quatre Puissances") :

Considérant la déclaration faite à Moscou le 1^{er} novembre 1943, au nom des Gouvernements de Grande-Bretagne, des États-Unis et de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques par laquelle les trois Gouvernements ont fait connaître leur accord sur le fait que l'Autriche devait être libérée de la domination allemande et ont déclaré qu'ils souhaitaient voir le rétablissement d'une Autriche libre et indépendante, et considérant la déclaration ultérieure faite à Alger le 16 novembre 1943 par le Comité Français de Libération Nationale, relative à l'indépendance de l'Autriche :

Jugeant nécessaire, étant donné l'établissement, à la suite des élections libres qui ont eu lieu en Autriche, le 25 novembre 1945, d'un Gouvernement autrichien reconnu par les Quatre Puissances, de définir à nouveau la nature et l'étendue de l'autorité du Gouvernement Autrichien et des fonctions des organisations et des forces Alliées en Autriche, et par là de mettre en exécution l'article 14 de l'accord signé à la Commission Consultative Européenne le 4 juillet 1945,

Ont convenu ce qui suit :

ARTICLE 1^{er}

L'autorité du Gouvernement Autrichien s'exercera pleinement sur l'ensemble du territoire de l'Autriche, sous les seules réserves suivantes :

- (a) Le Gouvernement Autrichien et toutes les Autorités Autrichiennes qui lui sont subordonnées, exécuteront toutes les instructions qu'ils pourront recevoir de la Commission Alliée.
- (b) En ce qui concerne les questions stipulées à l'article 5 ci-dessous, ni le Gouvernement Autrichien, ni aucune Autorité Autrichienne subordonnée ne prendra aucune mesure sans avoir obtenu, au préalable, le consentement écrit de la Commission Alliée.

ARTICLE 2

- (a) L'organisation Alliée en Autriche comprendra :
 - (i) un Conseil Allié, composé de quatre Hauts-Commissaires; chacune des Quatre Puissances désignant l'un d'entre eux;
 - (ii) un Comité Exécutif composé d'un Représentant de grade élevé de chacun des Hauts-Commissaires;
 - (iii) des organismes accrédités respectivement par les Quatre Puissances;

l'ensemble de l'organisation étant connu sous le nom de Commission Alliée pour l'Autriche.

- (b) (i) L'autorité de la Commission Alliée pour les questions affectant l'Autriche dans son ensemble sera exercée par le Conseil Allié ou le Comité Exécutif ou les organismes accrédités par les Quatre Puissances lorsqu'ils agissent conjointement.

- (ii) Les Hauts-Commissaires devront assurer dans leurs zones respectives l'application des décisions de la Commission Alliée et contrôler l'exécution des directives des Autorités centrales autrichiennes.
- (iii) Les Hauts-Commissaires devront également s'assurer dans leurs zones respectives que les actes des Autorités provinciales autrichiennes découlant de leurs fonctions autonomes, ne sont pas contraires à la politique de la Commission Alliée.

(c) La Commission Alliée n'agira que par l'intermédiaire du Gouvernement Autrichien ou d'autres Autorités Autrichiennes qualifiées, sauf:

- (i) pour maintenir l'ordre public si les Autorités Autrichiennes en sont incapables;
- (ii) si le Gouvernement Autrichien ou d'autres Autorités Autrichiennes qualifiées n'exécutent pas les directives reçues de la Commission Alliée;
- (iii) dans le cas où pour l'une quelconque des questions énumérées à l'article 5 ci-dessous, la Commission Alliée agit directement.

(d) En l'absence d'une mesure prise par le Conseil Allié, les quatre Hauts-Commissaires peuvent agir indépendamment dans leurs zones respectives, dans l'un quelconque des cas visés par les sous-paragraphes (i) et (ii) du paragraphe (c) du présent article et par l'article 5 et dans chaque cas pour lequel le pouvoir leur en est donné en vertu de l'accord prévu par le paragraphe (b) de l'article 8 du présent accord.

(e) Les troupes d'occupation fournies par les Quatre Puissances seront stationnées dans leurs zones respectives d'occupation en Autriche, et à Vienne, comme il a été précisé dans l'accord sur les zones d'occupation en Autriche et l'administration de la ville de Vienne, signé par la Commission Consultative Européenne le 9 juillet 1945. Les décisions du Conseil Allié dont l'exécution ne peut être confiée qu'aux troupes d'occupation, seront mises en application par ces dernières, conformément aux instructions de leurs Hauts-Commissaires respectifs.

ARTICLE 3

Les tâches essentielles de la Commission Alliée pour l'Autriche seront les suivantes:

- (a) Assurer en Autriche l'application des clauses de la Déclaration sur la défaite de l'Allemagne, signée à Berlin, le 5 juin 1945.
- (b) Achever la séparation de l'Autriche et de l'Allemagne et assurer l'intégrité et l'existence indépendante de l'État Autrichien, et, en attendant qu'elles soient définitivement fixées, assurer le respect des frontières telles qu'elles étaient à la date du 31 décembre 1937.
- (c) Aider le Gouvernement Autrichien à recréer une vie nationale démocratique et équilibrée, fondée sur une administration efficace, sur de stables conditions économiques et financières et sur le respect de l'ordre et de la loi.
- (d) Aider le Gouvernement Autrichien librement élu à assurer le plus rapidement possible le plein contrôle des affaires de l'État en Autriche.
- (e) Assurer l'établissement d'un programme d'éducation progressif et à longue échéance, destiné à extirper toute trace d'idéologie nazie et à inculquer des principes démocratiques à la jeunesse autrichienne.

ARTICLE 4

(a) Afin de faciliter le plein exercice de l'autorité du Gouvernement Autrichien uniformément dans toutes les zones et de favoriser l'unité économique de l'Autriche, le Conseil Allié assurera, à compter de la date de la signature de cet accord, la suppression des dernières restrictions au mouvement à l'intérieur de l'Autriche, des personnes et des marchandises ou à toute autre circulation excepté celles de ces restrictions que le Conseil Allié peut spécialement prescrire, ou celles qu'exige le maintien du contrôle efficace des déplacements internationaux dans les régions frontalières. Les limites des zones n'auront alors d'autre effet que de limiter les sphères d'autorité et de responsabilité des Hauts-Commissaires respectifs et l'emplacement des troupes d'occupation.

(b) Le Gouvernement Autrichien est autorisé à organiser une administration douanière et frontalière et la Commission Alliée prendra aussitôt que possible des mesures pour lui transférer celles des fonctions de contrôle de la douane et des déplacements intéressant l'Autriche, qui n'affectent pas les besoins militaires des troupes d'occupation.

ARTICLE 5

La Commission pourra agir directement ainsi qu'il est prévu à l'article 2 (c) (iii) ci-dessus, dans les questions suivantes :

- (i) Démilitarisation et désarmement (militaire, économique, industriel, technique et scientifique).
- (ii) Protection et sécurité des forces alliées en Autriche et satisfaction de leurs besoins militaires, conformément à l'accord qui devra être négocié conformément au paragraphe (a) de l'article 8.
- (iii) Protection, prise en charge et restitution des biens appartenant au Gouvernement de l'une quelconque des Nations Unies ou à ses ressortissants.
- (iv) disposition des biens allemands conformément aux accords existant entre les Alliés.
- (v) Prise en charge, évacuation et exercice de la justice, en ce qui concerne les prisonniers de guerre et les personnes déplacées.
- (vi) Contrôle de l'entrée et de la sortie de l'Autriche, jusqu'à ce qu'un contrôle autrichien des voyages soit établi.
- (vii) (a) La recherche, l'arrestation, la livraison de toute personne réclamée par l'une quelconque des Quatre Puissances ou par le Tribunal International pour crime de guerre ou pour crime contre l'humanité.
- (b) La recherche, l'arrestation, la livraison de toute personne réclamée par d'autres Nations Unies pour les crimes prévus à l'alinéa ci-dessus et inscrite sur la liste de la Commission des Nations Unies pour les crimes de guerre.

Le Gouvernement Autrichien restera compétent pour juger toute autre personne accusée de tels crimes et relevant de sa juridiction, sous réserve du droit, pour le Conseil Allié, de contrôler la poursuite et la condamnation de ces crimes.

ARTICLE 6

(a) Toutes les mesures législatives, telles qu'elles sont définies par le Conseil Allié, et les accords internationaux que le Gouvernement Autrichien désire conclure, à l'exception des accords conclus avec l'une des Quatre

Puissances, devront, avant leur mise en vigueur ou leur publication au *Bulletin Officiel*, être soumis par le Gouvernement Autrichien au Conseil Allié.

Lorsqu'il s'agit de lois constitutionnelles, l'approbation écrite du Conseil Allié est obligatoire avant qu'aucune de ces lois puisse être publiée et être mise en vigueur.

Pour toutes les autres mesures législatives et pour les accords internationaux, le Conseil Allié sera réputé avoir donné son approbation si, dans un délai de 31 jours à dater de leur réception par la Commission Alliée, celle-ci n'a pas fait connaître au Gouvernement Autrichien qu'elle a des objections à faire valoir à l'encontre de la mesure législative ou de l'accord international. Ladite mesure législative ou ledit accord international pourra alors être publié et être mis en vigueur.

Le Gouvernement Autrichien devra porter à la connaissance du Conseil Allié tous les accords internationaux conclus avec l'une ou plusieurs des Quatre Puissances.

(b) Le Conseil Allié peut, à tout moment, informer le Gouvernement Autrichien ou les Autorités Autrichiennes compétentes qu'il désapprouve l'une des mesures législatives ou administratives prises par le Gouvernement ou par ces Autorités et peut ordonner que la mesure en question soit rapportée ou amendée.

ARTICLE 7

Le Gouvernement Autrichien est libre de nouer des relations diplomatiques et consulaires avec les Gouvernements des Nations Unies. L'établissement de relations diplomatiques et consulaires avec les autres Gouvernements sera soumis à l'approbation préalable du Conseil Allié. Les Missions diplomatiques à Vienne auront le droit de communiquer directement avec le Conseil Allié. Les Missions accréditées auprès du Conseil Allié seront retirées aussitôt que leurs Gouvernements respectifs auront établi des relations diplomatiques avec le Gouvernement Autrichien et, en tout cas, dans un délai de deux mois à compter de la date de la signature de cet accord.

ARTICLE 8

(a) Un nouvel accord entre les Quatre Puissances sera rédigé et communiqué au Gouvernement Autrichien aussitôt que possible et dans un délai maximum de trois mois à compter de ce jour. Il définira les immunités des Membres de la Commission Alliée et des troupes des Quatre Puissances en Autriche, ainsi que les droits dont ils jouiront pour assurer leur sécurité et leur protection et la satisfaction de leurs besoins militaires.

(b) En attendant la conclusion de l'accord à venir prévu par le paragraphe (a) de l'article 8, les droits et immunités actuels des Membres de la Commission Alliée et des troupes des Quatre Puissances en Autriche, institués soit par la Déclaration sur la défaite de l'Allemagne, soit en vertu des pouvoirs d'un Commandant en Chef en campagne, demeureront sans changement.

ARTICLE 9

(a) Les Membres du Conseil Allié, du Comité Exécutif et des autres organismes désignés par chacune des Quatre Puissances pour faire partie de la Commission Alliée, peuvent être soit civils, soit militaires.

(b) Chacune des Quatre Puissances peut désigner comme Haut-Commissaire soit le Commandant en Chef de ses Forces en Autriche, soit son représentant diplomatique ou politique en Autriche, soit tout autre fonctionnaire à son choix.

(c) Chaque Haut-Commissaire peut désigner un adjoint pour le suppléer en son absence.

(d) Un Haut-Commissaire peut être assisté au Conseil Allié par un Conseiller Politique et/ou un Conseiller Militaire qui peuvent respectivement être le représentant politique ou diplomatique de son Gouvernement à Vienne, ou le Commandant en Chef des Forces de son Gouvernement en Autriche.

(e) Le Conseil Allié se réunira au moins deux fois par mois ou sur la demande de l'un de ses Membres.

ARTICLE 10

(a) Les Membres du Comité Exécutif assisteront, lorsqu'il est nécessaire, aux séances du Conseil Allié.

(b) Le Comité Exécutif statuera au nom du Conseil Allié dans les affaires qui lui sont confiées par le Conseil Allié.

(c) Le Comité Exécutif assurera l'exécution des décisions du Conseil Allié et de ses propres décisions.

(d) Le Comité Exécutif coordonnera les activités des organismes de la Commission Alliée.

ARTICLE 11

(a) Les organismes de la Commission Alliée seront constitués en Divisions, correspondant à un ou plusieurs Ministères ou Départements Autrichiens et comprenant en outre certaines Divisions ne correspondant à aucun Ministère ou Département Autrichien. La liste des Divisions est donnée à l'annexe I de cet accord; cette organisation peut être modifiée à tout moment par le Conseil Allié.

(b) Les Divisions entretiendront des rapports avec les départements qualifiés du Gouvernement Autrichien; elles prendront toutes mesures et donneront toutes instructions dans le cadre de la politique arrêtée par le Conseil Allié ou par le Comité Exécutif.

(c) Les Divisions feront rapport, s'il y a lieu, au Comité Exécutif.

(d) A la tête de chaque Division, se trouveront quatre Directeurs à raison d'un pour chacune des Quatre Puissances, dont la réunion portera le nom de Directoire de la Division. Les Directeurs des Divisions ou leurs Représentants peuvent assister aux réunions du Conseil Allié et du Comité Exécutif au cours desquelles les questions intéressant le travail de leurs Divisions sont discutées. Les quatre personnalités qui remplissent les fonctions de Chef de chaque Division peuvent créer tel ou tel sous-comité provisoire selon qu'elles l'estiment désirable.

ARTICLE 12

Les décisions du Conseil Allié, du Comité Exécutif et des autres organismes constitués, de la Commission Alliée, seront prises à l'unanimité.

La présidence du Conseil Allié, du Comité Exécutif et des Directoires sera assurée par roulement.

ARTICLE 13

Le Commandement interallié actuel de Vienne, précédemment connu sous le nom de Kommandantur, continuera à statuer en tant qu'organe d'exécution de la Commission Alliée, pour les affaires intéressant Vienne, dans son ensemble, jusqu'à ce que les fonctions qu'il exerce en matière d'administration civile puissent être remises à la municipalité de Vienne. Ces fonctions seront remises progressivement et aussi rapidement que possible. La nature du contrôle qui sera alors exercé fera l'objet d'une décision du Conseil Allié. Entre-temps, le Commandement interallié de Vienne aura, vis-à-vis de l'administration municipale de Vienne, le même rôle que la Commission Alliée vis-à-vis du Gouvernement Autrichien.

ARTICLE 14.

Le présent accord entrera en vigueur à la date de ce jour et restera en vigueur jusqu'à sa révision ou jusqu'à son abrogation d'un commun accord entre les Quatre Puissances. Au moment de sa mise en application, l'accord actuel signé à la Commission Consultative Européenne le 4 juillet 1945 sera abrogé. Dans un délai maximum de 6 mois à compter de ce jour, les Quatre Puissances se consulteront en vue de sa révision.

En foi de quoi le présent accord a été signé au nom de chacune des Quatre Puissances et par son Haut-Commissaire en Autriche.

Fait le 28 juin 1946 à Vienne, en quatre exemplaires, en anglais, français et russe, chaque texte ayant la même valeur authentique. Une traduction en allemand sera approuvée par les quatre Hauts-Commissaires et communiquée par leurs soins aussitôt que possible au Gouvernement Autrichien.

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni :	Pour le Gouvernement des États-Unis d'Amérique :	Pour le Gouvernement de l'Union des Répu- bliques Socialistes Soviétiques :	Pour le Gouvernement de la République Française :
Lieutenant- Général (Sd.) J. S. STEELE.	Général (Sd.) MARK W. CLARK.	Colonel Général (Sd.) L. V. KOURASOV.	Général de Corps d'Armée (Sd.) M. E. BETHOUART.

ANNEXE I

Liste des Divisions de la Commission Alliée (voir article 11 (a)).

(a) Divisions correspondant à un ou plusieurs Ministères ou Départements du Gouvernement Autrichien.

<i>Division.</i>	<i>Départements Autrichiens.</i>
1. Affaires Intérieures ...	Intérieur. Chancellerie (sauf le département des Affaires Étrangères).
2. Politique ...	
3. Justice ...	Législation et Justice.
4. Finances ...	Finances.
5. Éducation ...	Instruction publique et Cultes.
6. Affaires Sociales ...	Affaires Sociales.
7. Économie ...	Planification économique et Protection des Biens.
	Commerce et Reconstruction.
	Ravitaillement.
	Agriculture et Forêts.
	Électrification et Énergie.
8. Transports et Communica- tions	Transports.

(b) Divisions ne correspondant à aucun Ministère ou Département Autrichien.

9. Réparations, Restitutions et Contrôle des Biens.
10. P.D.R.
11. Marine.
12. Guerre.
13. Air.